



1/ február
2013

EUROPE LOVES CINEMA



> *En kongelig affære* (r. Nikolaj Arcel; DK, SE, CZ; 2012) – výberová podpora kinodistribúcie – ASFK

> ÚVOD

- > Rok 2013 bude pre MEDIA Desk Slovensko mimoriadne zaujímavý z dvoch dôvodov: v apríli oslávime desiate výročie svojej existencie a zároveň je rok 2013 posledným rokom platnosti aktuálnej generácie programu MEDIA. V čísle preto prinášame, okrem prehľadu našej činnosti za uplynulý rok, aj celkový prehľad v rokoch 2003–2012.
- > Výsledky slovenských subjektov v roku 2012 boli o niečo nižšie, než v predchádzajúcich rokoch, dôvodom je fakt, že aktuálna generácia programu je v deklinácii a niektoré podprogramy sa už neotvárali, ide hlavne o Initial Training (Podpora pre oblasť základnej odbornej prípravy), v ktorom, dostávali dva slovenské subjekty v predchádzajúcich rokoch dotáciu pravidelne). Celková suma podpory z programu MEDIA tak dosiahla 271 605.- EUR (z toho Podpora festivalov bola 45 000.- EUR, podpora v rámci Výberovej kinodistribúcie 19 300.- EUR, Automatická podpora kinodistribúcie vo výške 167 305.- EUR a potešiteľná je podpora digitalizácie kín vo výške 40 000.- EUR). Nepriama podpora v rámci siete Europa Cinemas pre všetkých 19 slovenských kín dosiahla

83 046.- EUR, čiže spolu za rok 2012 ide o podporu vo výške 354 651.- EUR.

Nová generácia programu MEDIA na roky 2014–2020 už nadobúda celkom jasné rysy, v mnohých ohľadoch bude vychádzať z aktuálneho programu, pôjde teda znovu o podporu tréningu, vývoja projektov, distribúciu, propagáciu, festivaly, atď, ale bude modifikovaná vzhľadom na aktuálne výzvy audiovizuálneho priemyslu, predovšetkým digitalizáciu. Osobitné programy budú venované mediálnej gramotnosti a spolupráci s tretími krajinami – MEDIA Mundus. Pred niekoľkými mesiacmi existoval plán Európskej komisie zlúčiť programy MEDIA a Kultúra do jedného programu Kreatívna Európa, v súčasnosti sa zdá, že členské štáty sa vyslovujú skôr za zachovanie dvoch rôznych programov, ako doteraz. O ďalšom vývoji Vás budeme pravidelne informovať v našom elektronickom newsletteri a v článkoch v časopise film.sk.

Vladimír Štric, riaditeľ kancelárie MEDIA Desk Slovensko

> NOVÁ RIADITEĽKA VÝKONNEJ AGENTÚRY PRE VZDELÁVANIE, AUDIOVÍZIU A KULTÚRU (EACEA)

- > Od 1. januára 2013 prevzala post riaditeľky programu MEDIA v rámci agentúry EACEA pani Sari VARTIAINEN. Narodila sa vo Fínsku, v Európskej komisii pracuje od roku 1997. V Bruseli pôsobí na rôznych pozíciách už desať rokov, od roku 2009 do konca roka 2012 bola riaditeľkou personálneho oddelenia, komunikácie a správnej jednotky.



> **Sari Vartiainen**, nová riaditeľka Programu MEDIA v rámci Výkonnej agentúry EACEA

> 10 ROKOV KANCELÁRIE MEDIA DESK SLOVENSKO

- > Kancelária MEDIA Desk Slovensko vznikla v apríli 2003, čiže o nedlho budeme mať desať výročie svojej existencie. Je to samozrejme príležitosť na rekapituláciu a určitú reflexiu našej činnosti a výsledkov, ktoré sme za dekádu dosiahli. Predovšetkým sa podarilo vybudovať fungujúcu kanceláriu, vybavenú technikou, adekvátnou dobe, v ktorej žijeme a personálne ju stabilizovať. To, čo vyzerať samozrejme, spočiatku samozrejme nebolo – na začiatku dostala kancelária od zriaďovateľa k dispozícii jeden starý počítač s kapacitou 32 kilobajtov a nemali sme ani žiadne internetové pripojenie (riaditeľ kancelárie sa takmer pol roka pripájal na internet zo svojej súkromnej domácej linky). V priebehu existencie sa v kancelárii vystriedali traja kolegovia na poste asistenta/koordinátora: Silvia Klasová, Ildikó Pongó a Rastislav Steranka.
- > Základnou úlohou kancelárie je poskytovať technickú pomoc a poradenstvo subjektom, uchádzajúcim sa o podporu v rámci programu MEDIA, ale vždy sme činnosť našej kancelárie chápali ako príležitosť jednak pre poskytovanie informácií opačným smerom (informácií o slovenskom audiovizuálnom priestore pre európske inštitúcie a audiovizuálny trh) a jednak ako možnosť usporadúvať podujatia, ktoré by slovenským profesionálom pomohli lepšie sa orientovať v európskej audiovizii a získať zručnosti, potrebné pre uplatnenie sa v nej.
- > Od začiatku bola preto naša kancelária aktívna a vykonávala aj prácu, ktorú jej priamy nadriadený orgán (Európska komisia a v jej rámci Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie a kultúru a potom Výkonná agentúra EACEA) priamo neukladá: v roku 2004 sme po prvýkrát vydali Správu o stave slovenskej audiovizie (v roku 2003) a odvtedy vychádza Správa každoročne. Dôvodom bolo, že na Slovensku neexistovala inštitúcia, ktorá by podobné správy vydávala a pravdu povediac, neexistuje ani dnes (Ročenka, ktorú vydáva Slovenský filmový ústav je podrobnejšia, ale vychádza s veľkým časovým posunom). Autorom Správy je Miroslav Ulman a editormi pracovníci kancelárie MEDIA Desk. Myslím, že netreba dodávať, že ide o veľké množstvo práce – na Slovensku stále nie je samozrejme, že príslušné inštitúcie dodávajú automaticky informácie, potrebné pre vypracovanie Správy. Správa vychádza v slovenčine a v angličtine a údaje sa aktualizujú do poslednej možnej chvíle, čo vyžaduje množstvo spätných korektúr. Správy vychádzajú vždy začiatkom mája, aby sme ich stihli distribuovať na MFF v Cannes.
- > MEDIA Desk Slovensko zorganizovala za desať rokov celkom 47 najrôznejších seminárov, workshopov a filmových podujatí, z toho 24 seminárov ako hlavný organizátor, 16 ako spolusporiadateľ a tiež 7 podujatí s filmom (predovšetkým prehliadky filmov, podporených z programu MEDIA, či už pod názvom Cinedays, 5x5, alebo 7x7). Boli to semináre na najrôznejšie témy, reflektujúce aktuálne potreby slovenského audiovizuálneho priemyslu, od vývoja projektov cez najrôznejšie aspekty koprodukovania až po filmový marketing. Pri ich organizovaní sme naši prirodzení partnerov v kanceláriách MEDIA Desk susediacich štátov – Českej republiky, Maďarska, Poľska a Rakúska.

- > Potešiteľným je aj prehľad podpory, ktoré od roku 2003 do konca roka 2012 získali slovenské subjekty v audiovizii, či už ide o priamu podporu z programu MEDIA (za 10 rokov sa vystriedali dve rôzne generácie programu, prvá mala názvy MEDIA Plus a MEDIA Tréning, ďalšia MEDIA 2007), nepriamu podporu pre kiná v sieti Europa Cinemas (v roku 2003 bolo v sieti jediné slovenské kino, dnes ich je 19), alebo podporu v podobe štipendií, ktoré naša kancelária udeľovala do konca roka 2006 (potom sme, podobne ako ostatné kancelárie nových členských štátov, túto možnosť na základe rozhodnutia riaditeľstva programu v Bruseli stratili).
- > Podrobné informácie sú v nasledujúcej tabuľke, prepočty na slovenské koruny sme robili podľa aktuálnych kurzov (od roku 2009 podľa výmenného kurzu pri prechode na euro). Napriek tomu musím uviesť celkové číslo podpory vo výške **4 427 876.- EUR**, čo predstavuje **146 005 060.- SKK!** Samozrejme ide iba o jeden aspekt, rovnako dôležitá ako financie, je pre slovenských producentov, distribútorov, organizátorov festivalov a tréningov aj možnosť stať sa súčasťou európskeho audiovizuálneho priemyslu a trhu, čo pre slovenskú audioviziu, ktorá svojím obratom predstavuje na európskej približne podiel iba pár tisícín, mimoriadne dôležité.
- > MEDIA Desk Slovensko splnila svoju hlavnú úlohu: vo veľmi krátkom čase zariadiť, aby slovenská audiovizia naskočila na vlak európskeho audiovizuálneho priemyslu, ktorý uháňal vysokou rýchlosťou a ktorý sa nám za 40 rokov socializmu veľmi vzdialil.
- > Teraz pred nami stoja ďalšie úlohy – aktívne sa, spolu s našimi klientmi, subjektmi slovenskej audiovizie, podieľať na podobe novej generácie programu MEDIA na roky 2014 – 2020.



> **Halt auf freier Strecke** (r. Andreas Dresen; DE, FR; 2011), výberová podpora kinodistribúcie – ASFK

> **Prehľad podpory slovenských subjektov v rámci programu MEDIA v rokoch 2003–2012**

Rok	MEDIA (EUR)	Europa Cinemas (EUR)	Štipendiá (EUR)	Celkom (EUR)	Celkom (SKK)
2003	293 836	-	1 937	295 773	11 830 920
2004	213 342	15 000	4 105	232 447	9 065 433
2005	399 112	70 000	8 865	477 977	18 641 103
2006	253 780	48 706	13 890	316 376	11 231 348
2007	291 997	51 633	-	343 630	11 477 242
2008	423 921	57 500	-	481 421	15 064 144
2009	605 226	96 701	-	701 927	21 146 252
2010	508 489	78 777	-	587 266	17 691 975
2011	474 408	162 000	-	636 408	19 172 427
2012	271 605	83 046	-	354 651	10 684 216
SPOLU	3 735 716	663 363	28 797	4 427 876	146 005 060

> **Prehľad podpory slovenských subjektov v rámci programu MEDIA v roku 2012**

Spoločnosť	Projekt	Výzva	Suma (EUR)
Ars Nova	14. MFF Bratislava 2012	Podpora audiovizuálnych festivalov 29/2011	45 000
ASFK	En kongelig affære	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	2 500
ASFK	Halt auf freier Strecke	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	2 000
Film Europe	Babycall	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	2 500
Film Europe	Crulic – drumul spre dincolo	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	2 000
Film Europe	Chrzest	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	500
Film Europe	Kuma	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	2 500
Film Europe	Les saveurs du Palais	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	2 500
Forum Film Slovakia	Salmon Fishing in the Yemen	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	3 300
Magic Box Slovakia	Hysteria	Výberová podpora kinodistribúcie 30/2011	1 500
ASFK		Automatická podpora kinodistribúcie 07/2012*	29 373
Continental Film		Automatická podpora kinodistribúcie 07/2012*	44 662
Film Europe		Automatická podpora kinodistribúcie 07/2012*	52 239
Garfield Film		Automatická podpora kinodistribúcie 07/2012*	22 632
Magic Box Slovakia		Automatická podpora kinodistribúcie 07/2012*	18 399
Bioscop	Kino Mladosť Bratislava	Digitalizácia európskych kín 14/2012	20 000
Lampart	Artkino Metro Trenčín	Digitalizácia európskych kín 14/2012	20 000
SPOLU			271 605
Europa Cinemas			83 046
CELKOM EUR (vrátane Europa Cinemas)			354 651

* v procese schvaľovania Výborom MEDIA a Európskym parlamentom



> **Kino Mladosť Bratislava**, digitalizácia európskych kín – Bioscop



> **Artkino Metro Trenčín**, digitalizácia európskych kín – Lampart

> SEMINÁR KOPRODUKOVANIE DOKUMENTÁRNYCH FILMOV V EURÓPE III; PIEŠŤANY

- > Kancelária MEDIA Desk Slovensko je oficiálnym členom najdôležitejšej európskej siete European Documentary Network (EDN) a v spolupráci s ňou opäť pripravila seminár, zameraný na európske koprodukcie dokumentárnych filmov pod názvom Koprodukcie dokumentárnych filmov v Európe III, ktorý sa uskutočnil 6. a 7. septembra 2012 v piešťanskom Kursalone počas 7. ročníka MFF Cinematik Piešťany.
- > Prvý deň (6. septembra) sa konal seminár, ktorého cieľom bolo podrobne predstaviť európske možnosti koprodukovania dokumentárnych filmov, európsky trh s dokumentárnymi filmami a prístup renomovaných TV spoločností ku koprodukciami s nezávislými producentmi. Seminár bol určený najmä začínajúcim producentom a tvorcom dokumentárnych filmov zo Slovenska a susediacich štátov. Súčasťou seminára bola prípadová štúdia medzinárodnej koprodukcie LOST DOWN MEMORY LANE (Associate Directors, r. Klara Van Es, 2010, BE/NL).
- > Druhý deň, 7. septembra sa konal skupinový workshop, kde vybrané štyri slovenské tímy mali možnosť počas celodenného tréningu konzultovať svoj projekt s medzinárodnými lektormi: Ove Rishøj Jensen, EDN/Dánsko; Claudia Schreiner, MDR/Nemecko; Bram Crols, Associate Directors, Belgicko.
- > Seminára sa zúčastnilo 30 profesionálov a študentov z Českej republiky a Slovenska.



> **Claudia Schreiner**, seminár Koprodukcie dokumentárnych filmov v Európe III v Piešťanoch

> SEMINÁR SOURCES2: SILVER SCREENS; BRATISLAVA

- > 8. a 9. novembra 2012 kancelária MEDIA Desk v spolupráci s MFF Bratislava a SOURCES2 v kine Lumiére zorganizovala seminár určený pre scenáristov, režisérov a producentov filmov pre kiná a televíziu a to rovnako profesionálov i študentov. Prednášala renomovaná dramaturgička a lektorka tréningového programu SOURCES2 Ruth McCance.
- > V prvý deň (8. november) sa uskutočnil seminár, ktorého hlavnými témami boli porovnávacie prístupy k rozprávaní príbehu vo filme pre kiná a pre televíznu obrazovku a Kreatívna úloha producenta v procese prípravy a realizácie oboch typov filmov. Druhý deň (9. november) bol venovaný individuálnym konzultáciám 5 vybraných projektov.
- > Seminára sa zúčastnilo 33 profesionálov a študentov z Českej republiky, Maďarska a Slovenska.
- > Kancelária bola spoluorganizátorom konzultačného podujatia k novému programu EÚ Tvorivá Európa, ktoré sa uskutočnilo 20. júna na pôde Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (Ministerstvo kultúry bolo hlavným usporiadateľom stretnutia).
- > Riaditeľ kancelárie sa tiež zúčastnil ako pozorovateľ na seminári FORUM 2012, ktorý sa konal v Trenčianskych Tepliciach, ako paralelná akcia MFF Art Film Fest v termíne 19. – 22. júna.



> Workshop pre vybrané projekty počas seminára Koprodukcie dokumentárnych filmov v Európe III v Piešťanoch



> **Ruth McCance**, seminár SOURCES2: Silver Screens v Bratislave

> SPRÁVA O STAVE SLOVENSKEJ AUDIOVÍZIE 2011

- > MEDIA Desk Slovensko od roku 2004, donedávna ako jediná zo všetkých kancelárií programu MEDIA v Európe, vydáva podrobnú správu o národnom audiovizuálnom priestore. V máji vydala už po ôsmykrát Správu o stave slovenskej audiovizie, tentokrát za rok 2011. Text Správy o stave slovenskej audiovizie v roku 2011 kompiloval renomovaný filmový publicista Miroslav Ulman, redaktormi sú Vladimír Štric a Rastislav Steranka.
- > Správa obsahuje komplexný prehľad slovenskej audiovizie v uplynulom roku zoradený do 16 kapitol: Legislatíva, Filmové školstvo, Filmová produkcia, Audiovizuálny fond, Literárny fond, MEDIA, Eurimages, Kinodistribúcia, Videodistribúcia, Kiná, Filmové kluby, Domáce festivaly a prehliadky, Ocenenia slovenských filmov a tvorcov na Slovensku, Ocenenia slovenských filmov a tvorcov v zahraničí, Slovenský filmový ústav a Televízia.



MINIFESTIVAL EURÓPSKEHO FILMU

> MINIFESTIVAL EURÓPSKEHO FILMU 7x7 2012

- > Už po piatykrát spoluorganizovala kancelária MEDIA Desk Slovensko (spolu s Úradom vlády SR, Zastúpením Európskej komisie v SR a spoločnosťami Continental Film a CINEMAX) Minifestival európskeho filmu, nazvaný 7x7.
- > 7 európskych filmov, podporených z Programu MEDIA (Jeden musí z kola von; Koža, v ktorej žijem; Kráľova reč; Lurdy; Štyri slnká; Zostane to medzi nami a Zvuk hluku), bolo premietnutých medzi 10. májom a 27. júnom v 7 slovenských mestách (Bratislava, Nitra, Žilina, Banská Bystrica, Poprad, Prešov, Košice). Cieľom prehliadky je priniesť divákovi kvalitné európske filmy, ocenené na medzinárodných festivaloch, jednoducho to najlepšie z aktuálnej európskej filmovej tvorby, preto dramaturgia minifestivalu zohľadňuje pri výbere geografickú a žánrovú rôznorodosť. Zároveň ide o filmy, ktoré sa ku slovenským divákovi dostávajú iba sporadicky a komplikovanými cestami, preto bol vstup na všetky predstavenia zadarmo.



REPORT ON THE SLOVAK AUDIOVISUAL SITUATION IN 2011

MEDIA 
EUROPE LOVES CINEMA



- > **Salmon Fishing in the Yemen** (r. Lasse Hallström; GB; 2011), výberová podpora kinodistribúcie – Forum Film Slovakia

> **VÝZVY A UZÁVIERKY PROGRAMU MEDIA V ROKU 2013**

- > **Výzva EACEA 21/2012 Výberová podpora kinodistribúcie**, je určená na podporu kinodistribúcie nenárodných filmov zoskupeniam distribútorov. Ak už zoskupenie v konkrétnom prípade existuje, jeden alebo viacerí distribútori sa k nemu môžu pripojiť. Prípustná je (okrem klasickej) i digitálna kinodistribúcia, pod podmienkou, že rozlíšenie premietania má minimálnu hodnotu 1,3 K. **Uzávierky sú 4. apríla a 1. júla 2013.**
- > **Výzva EACEA 31/2012, Vývoj projektov – Jednotlivé projekty**, je určená na podporu vývoja projektov hraných, tvorivých dokumentárnych a animovaných filmov. **2. uzávierka je 12. apríla 2013.**
- > **Výzva EACEA 31/2012, Vývoj projektov – Balíky projektov a balíky projektov 2. stupeň**, je určená na podporu vývoja balíkov projektov (3 až 5 projektov) hraných, tvorivých dokumentárnych a animovaných filmov. **2. uzávierka je 12. apríla 2013.**
- > **Výzva EACEA 31/2012, Vývoj projektov – Interaktívne projekty**, je určená na podporu vývoja koncepcie digitálneho interaktívneho projektu dopĺňajúceho audiovizuálny projekt (hrané, dokumentárne, alebo animované diela), vytvoreného pre internet, počítač, hraciu konzolu, prenosné zariadenie, alebo interaktívnu televíziu. **2. uzávierka je 12. apríla 2013.**
- > **Výzva 29/2012 Podpora audiovizuálnych festivalov**, je určená všeobecným festivalom a prehliadkam tvorivých hraných, krátkych, animovaných filmov, alebo festivalom, ktoré sú tematicky venované novým technológiám (multimédiám). Festival musí mať v programe najmenej 70% európskych filmov z minimálne desiatich štátov, ktoré sa zúčastňujú programu MEDIA. **2. uzávierka je 30. apríla 2013 (pre projekty začínajúce v období medzi 1. novembrom 2013 a 30. aprílom 2014).**
- > **Výzva EACEA 33/2012, Podpora televízneho vysielania európskych audiovizuálnych diel** je určená na posilnenie spolupráce medzi producentmi a distribútormi a producentmi a televíziami. Zmyslom podpory je povzbudiť produkčné spoločnosti produkovať diela (hrané, dokumentárne, animované) pre najmenej 3 televízie, vysielajúce v krajinách, ktoré sú súčasťou programu MEDIA a patria do rôznych jazykových zón. **2. uzávierka je 3. júna 2013.**
- > **Výzva EACEA 40/2012, Podpora propagácie a prístupu na trh**, je určená na podporu propagácie a pohybu európskych audiovizuálnych a kinematografických diel na obchodných výstavách, veľtrhoch a audiovizuálnych festivaloch a je určená ich organizátorom. **2. uzávierka je 3. júna 2013 (pre aktivity plánované na rok 2014 a projekty začínajúce v období medzi 1. januárom 2014 až 31. májom 2014).**
- > **Výzva EACEA 34/2012, Podpora i2i Audiovisual**, je určená nezávislým producentom na uľahčenie prístupu k externým zdrojom financovania poskytovaných bankami a finančnými inštitúciami (poistenie produkcie, garancia dokončenia výroby a získanie bankových pôžičiek). **2. uzávierka je 7. júna 2013.**
- > **Výzva EACEA 25/2012 Automatická podpora kinodistribúcie**, je určená distribútorom a slúži na ďalšie investovanie na základe návštevnosti, a tiež na nadväzovanie vzťahov medzi producentmi a distribútorami. **Uzávierka fázy generovania je 30. apríla 2013 a reinvestovania 1. október 2013.**

> **Informačný bulletin kancelárie MEDIA Desk Slovensko – 1 / 2013**

Vydáva: Slovenský filmový ústav – kancelária MEDIA Desk Slovensko
Redakcia: Vladimír Štríc, Rastislav Steranka

Foto: archív, ASFK, Artkino Metro Trenčín, Forum Film Slovakia,
 Kino Mladost, Vladimír Štríc

Grafická úprava: Stanislav Stankoci

Tlač: Dolis, s. r. o.

Náklad: 250 ks

Texty neprešli jazykovou úpravou.

> **MEDIA Desk Slovensko**

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava
 Tel.: + 421-2-5263 6935
 Fax.: + 421-2-5263 6936
 E-mail: info@mediadesk.sk
 www.mediadeskslovakia.eu